



**SAINT  
festival  
DENIS**



**classique  
2012  
métis**



Présidente : Monique Prim  
Directrice : Nathalie Rappaport



Organisé et financé par la ville de Saint-Denis, le Festival de Saint-Denis est soutenu par le Département de la Seine-Saint-Denis. Il est aidé par Plaine Commune, le Conseil régional d'Ile-de-France, le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile-de-France), le Centre des monuments nationaux, et Radio France.



Il reçoit également le soutien de nombreux partenaires, le Consortium Stade de France, Vinci Immobilier, Icade, Ségécé Klépierre, Bouygues Immobilier, Brémond, Plaine Commune Développement, Eiffage Construction, la Caisse des Dépôts, Bateg, Bouygues Bâtiment Île-de-France, la Société de Distribution de Chaleur de Saint-Denis, Silic, Generali, Colas, Européquipements, Eiffage Energie, SITA et la Société de Travaux Publics Dubrac.



En partenariat avec



Concerts en direct et en différé



Les concerts du festival à la réécoute sur [francemusique.fr](http://francemusique.fr)



Streaming : concerts en direct et en VOD sur le web  
[www.festival-saint-denis.com](http://www.festival-saint-denis.com) • [www.radiofrance.com](http://www.radiofrance.com)  
[liveweb.arte.tv](http://liveweb.arte.tv)

Le Festival est membre de France Festivals et de Profedim.  
Il bénéficie de l'aide précieuse de nombreux bénévoles.  
La basilique cathédrale de Saint-Denis est un monument ouvert à la visite par le Centre des monuments nationaux.

# Calendrier des concerts

Date	Heure	Lieu	Concert	Page
Mar. 27 mars	20h30	Saint-Denis	Sujet Rock à Suger (Métis)	P29
Mer. 28 mars	20h30	La Courneuve	Quatuor Cambini (Métis)	P30
Jeu. 29 mars	20h30	Epinay-sur-Seine	Christina Pluhar et l'Arpeggiata (Métis)	P30
Mar. 3 avril	20h30	Villetaneuse	Zeid Hamdan avec Daniel Baladi (Métis)	P30
Mer. 4 avril	20h30	Saint-Denis	Zebda (Métis)	P30
Jeu. 5 avril	20h30	L'Île-Saint-Denis	Zeid Hamdan avec Maryam Saleh (Métis)	P30
Mar. 10 avril	20h30	Stains	La Camera delle Lacrime (Métis)	P30
Mer. 11 avril	20h30	Aubervilliers	Piers Faccini & Alkinoos Ioannidis (Métis)	P30
Jeu. 12 avril	20h30	Pierrefitte-sur-Seine	Houria Aïchi (Métis)	P30
Jeu. 31 mai	20h30	Basilique Cathédrale	Mozart Requiem	P4-5
Sam. 2 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Mozart Requiem	P4-5
Dim. 3 juin	17h00	Légion d'Honneur	David Fray / Edwin Crossley-Mercer	P6
Mar. 5 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Ibrahim Maalouf Création (Métis)	P7
Jeu. 7 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Mozart Messe du Couronnement	P8, P9
Ven. 8 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Laurent Voulzy Lys and Love	P10
Sam. 9 juin	20h30	Légion d'Honneur	Alain Altinoglu / Nora Gubisch	P11
Dim. 10 juin	17h00	Légion d'Honneur	Edgar Moreau / Pierre-Yves Hодique	P12
Mar. 12 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Mahler Le Chant de la Terre	P13
Jeu. 14 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Monteverdi Les Vêpres	P14, P15
Ven. 15 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Ciel d'Athènes à New York (Métis)	P16, P17
Sam. 16 juin	20h30	Légion d'Honneur	Nathalie Stutzmann Vivaldi	P18
Dim. 17 juin	17h00	Légion d'Honneur	Thomas Adès Carte Blanche	P19
Mar. 19 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Schubert Messe en mi bémol	P20, P21
Jeu. 21 juin	21h00	Parvis de la Basilique	Femi Kuti (Métis)	P30
Ven. 22 juin	21h00	Parvis de la Basilique	Arthur H (Métis)	P31
Dim. 24 juin	17h00	Légion d'Honneur	David Kadouch / Yan Levionnois	P24
Lun. 25 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Mozart Davidde Penitente	P22, P23
Mar. 26 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Renaud Capuçon Schubert	P25
Jeu. 28 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Berlioz Requiem	P26, P27
Sam. 30 juin	05h00	Légion d'Honneur	Bartabas Lever de soleil	P28
Sam. 30 juin	20h30	Basilique Cathédrale	Berlioz Requiem	P26, P27
<b>Métis</b>				<b>P29, 30, 31</b>
<b>Informations pratiques</b>				<b>P32</b>
<b>L'équipe du festival</b>				<b>P31</b>



Judi 31 mai et Samedi 2 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Mozart

## Requiem

### Mozart

Ave Verum Corpus K. 618  
Kyrie en ré mineur K. 368a  
Requiem K. 626

**Elin Rombo**, soprano  
**Stéphanie d'Oustrac**, mezzo-soprano  
**Werner Güra**, ténor  
**John Relyea**, basse  
**Chœur de Radio France**  
**Matthias Brauer**, directeur musical  
**Orchestre National de France**  
Daniele Gatti, directeur musical  
**Sir Colin Davis**, direction

**Coproduction**  
**Festival de Saint-Denis / Radio France**



A la fois sombre et tragique, serein et lumineux, sublime et... interrompu, le Requiem de Mozart semble avoir été composé pour la Basilique, haut lieu de Requiem s'il en est. Le chef-d'œuvre de Mozart, en ouverture de cette nouvelle édition, est ici porté par une distribution de premier plan : Elin Rombo est la Susanna des Noces de Figaro du monde entier et l'une des invités de marque du Festival de Salzbourg ; Stéphanie d'Oustrac a campé un mémorable Sesto dans La Clémence de Titus de Mozart de l'Opéra de Paris et une Belle Hélène très acclamée à l'Opéra de Montpellier. Werner Güra est l'évangéliste qui a marqué notre Passion selon Saint-Matthieu l'an dernier en clôture de Festival, quant à John Relyea, après Leporello dans la production de Don Giovanni au Met ce printemps, il est l'invité de l'Opéra de Vienne pour les Contes d'Hoffmann. A leurs côtés, le Chœur de Radio France et l'Orchestre National de France sous la direction de l'un des chefs les plus « mozartiens » de son temps, le sage et très rayonnant maître, Sir Colin Davis.



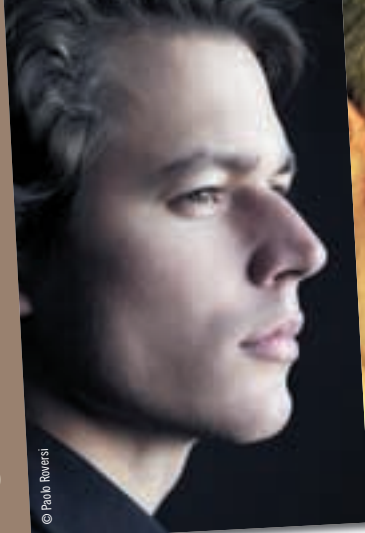
© FSD



© Dario Acosta



© Bertrand Pichere



© Paolo Roversi



© Vikram Pathak

Dimanche 3 juin • 17h00 • Légion d'Honneur

# David Fray Edwin Crossley-Mercer

## Schubert Lieder

### La nuit de rêve :

Nacht und träume  
Die Sterne  
Nachtstück

### La nuit symbole de l'enfer :

Gruppe aus dem Tartarus  
Fahrt zum Hades  
Totengräber's Heimweh  
Der Zwerg  
Doppelgänger

### L'exaltation par l'amour et les femmes :

Sei mir gegrüsst  
Versunken  
Im Frühling  
An Silvia  
Fischerweise

### La figure du Wanderer :

Abschied  
Der Wanderer  
Wanderer's nachtlid  
Auf der Donau

**Edwin Crossley-Mercer**, baryton  
**David Fray**, piano

L'an dernier, il a remporté un triomphe en récital au Konzerthaus de Vienne. Son dernier DVD consacré aux concertos de Mozart l'affirme comme l'un des plus grands pianistes actuels.

David Fray revient cette année au Festival avec Schubert (dont il a gravé pour le disque les fameux et sublimes Impromptus) et en compagnie du baryton Edwin Crossley-Mercer, l'une des voix du moment que l'on peut entendre entre autres à l'Opéra de Paris dans la production de la Veuve Joyeuse ce printemps.

Ensemble, David Fray et Edwin Crossley-Mercer ont concocté pour nous un voyage sensible au cœur de Schubert, et de ses Lieder, pour suivre les pas du célèbre Wanderer, cheminant sa quête sublime et désespérée.

David Fray n'est pas qu'un grand pianiste. Il aime le chant et les chanteurs, la musique de chambre et les Lieder. Nous aussi.

Mardi 5 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Ibrahim Maalouf

## Concerto pour trompette orientale

### Création

Commande de Radio France  
/ Festival de Saint-Denis



**Ibrahim Maalouf**, trompette orientale

**Maîtrise de Paris**

**Patrick Marco**, chef de chœur

**Orchestre de Chambre de Paris**

**Fayçal Karoui**, direction

### Coproduction

**Festival de Saint-Denis /**

**Orchestre de Chambre de Paris**



Le jour de la fête de la musique l'an dernier, il l'avait annoncé devant ; cette année, il sera dedans ! Ibrahim Maalouf, qui remporte un immense succès avec son dernier opus « Diagnostic » actuellement en tournée, crée dans la Basilique - et le cadre prestigieux d'une commande conjointe de Radio France et du Festival, son propre concerto pour trompette orientale, chœur d'enfants et orchestre. Ce concerto Métis sonne comme une promesse de sons singuliers et pluriels, nourris d'un savant et beau mélange entre son Liban natal, la trompette « magique » à quart de ton créée par son père, son parcours classique brillant, mais aussi ses aventures rock, électro, jazz. C'est la troisième année de collaboration entre Ibrahim Maalouf et le Festival. Cette création mondiale dans la Basilique est l'un de nos grands rendez-vous. Immanquable, ou il faudra attendre Marseille 2013...





Jeudi 7 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Mozart

## Messe du couronnement

### Mozart

Symphonie n°38 « Prague » K. 504

Concerto pour violon K. 216

Messe du Couronnement K. 317

**Sylvia Schwartz**, soprano

**Caitlin Hulcup**, mezzo-soprano

**Jeremy Ovenden**, ténor

**Markus Werba**, basse

**Chœur Aedes**

**Mathieu Romano**, chef de chœur

**Le Cercle de l'Harmonie**

**Jérémie Rhorer**, direction

Trois concerts Mozart revisités par trois générations de chefs, c'est l'une des lignes de force de cette édition. Après l'élégante noblesse du vieux sage Sir Colin Davis, c'est au tour du jeune et très brillant Jérémie Rhorer de s'atteler à la célèbre Messe du Couronnement, dont le poignant Agnus Dei inspirera le non moins bouleversant « Dove sono » de la Comtesse des Noces de Figaro. C'est la troisième et dernière année du cycle Mozart entamé en 2010 avec Rhorer, avant de prochaines aventures beethoviniennes pour 2013.

Chœurs amples et énergiques avec l'excellent Chœur Aedes, orchestre vif et contrasté, c'est l'une des multiples qualités du Cercle de l'Harmonie ; envolées lyriques et poignantes avec les solistes du sérail, dont Markus Werba, le Papageno de la célèbre Flûte enchantée de l'hiver au Théâtre des Champs-Élysées. Un Mozart jubilatoire.





© FSD



© DR



© DR



Vendredi 8 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Laurent Voulzy

## Lys and Love

« Lys and Love » est né grâce à la lecture d'un poème de Charles d'Orléans, prince-poète mélancolique, écrit pendant ses 25 années de captivité dans un cachot anglais. C'est la période de Jeanne d'Arc (une plaque témoigne de son passage dans la Basilique de Saint-Denis pour une veillée d'armes avant de se rendre aux anglais...). C'est aussi la période de l'amour courtois, l'automne du Moyen-Âge et de ses derniers chevaliers troubadours... Alain Souchon, Charles d'Orléans, et aussi Abu Firas, poète et chevalier arabe du X<sup>ème</sup> siècle, sont les principaux complices de Voulzy pour ce qui concerne les textes. Côté musique, il faut oser le rapprochement entre Josquin des Prés et les Beatles, l'électro et les mélodies du Moyen-Âge. Laurent Voulzy, avec son langage multiple, construit une cathédrale, donne à la pop une dimension mystique et légendaire, et une dimension populaire à notre histoire. « Lys and Love » au Festival est un nouveau projet, adapté à la Basilique, un concert plus acoustique, au profit de voix et de cordes, bien réelles. C'est aussi le premier concert de sa tournée, un événement.



Charles d'Orléans



© Fred Toulet



© DR

Samedi 9 juin • 20h30 • Légion d'Honneur

# Alain Altinoglu Nora Gubisch

## Berlioz

Les Nuits d'été

## Ravel

Cinq mélodies populaires grecques

Sonatine pour piano

Histoires naturelles

**Nora Gubisch**, mezzo-soprano

**Alain Altinoglu**, piano

L'une des lignes du programme de la Légion d'Honneur est d'y convier la voix. Découvrir une nouvelle facette d'un musicien, qu'il soit chef, pianiste, chanteur, compositeur, en est une autre. Alain Altinoglu fait partie des chefs les plus doués de sa génération, en particulier dans le domaine de l'opéra. Carmen, La Belle Hélène, Charlotte mais aussi de grands rôles wagnériens, Nora Gubisch est l'une des mezzos dramatiques actuelles.

Inséparables à la ville, le Festival les réunit à la scène. C'est du piano qu'Alain Altinoglu dirige les fameuses Nuits d'été, cycle de six mélodies de Berlioz, dont le titre évocateur rappelle un célèbre Songe shakespearien...

Sommet lyrique et poétique, du souffle et de l'ampleur, de la sensualité et des couleurs... Avant le Requiem dans la Basilique, l'intimité des Nuits d'été à la Légion d'Honneur.



Dimanche 10 juin • 17h00 • Légion d'Honneur

# Edgar Moreau Pierre-Yves Hodique

## Schnittke

Sonate  
pour violoncelle et piano n°1, op. 129

## Brahms

Sonate pour violoncelle et piano n°1, op. 38

## Debussy

Sonate pour violoncelle et piano

## Fauré

Elégie op. 24

**Edgar Moreau**, violoncelle

**Pierre-Yves Hodique**, piano

Faire découvrir de jeunes talents demeure l'une des priorités du Festival. Quand on dit jeunes... Edgar Moreau, né en 1994 (!) a remporté le 2<sup>ème</sup> Prix du Concours International Tchaïkovski. Formé dans la célèbre classe de Philippe Muller au CNSM de Paris, il vient d'être engagé comme soliste de formations orchestrales parmi lesquelles le Simon Bolivar Youth Orchestra et s'est produit à la très récente Folle Journée de Nantes... Pour Saint-Denis, et en compagnie de Pierre-Yves Hodique, son complice pianiste, Edgar Moreau se lance dans le grand répertoire pour violoncelle : la très célèbre Elégie de Fauré, la sonate fantasque de Debussy pour la référence à Watteau et à Verlaine, la première sonate de Brahms, sommet de densité et de romantisme, et Schnittke, pour la virtuosité et la puissance. Un jeune grand violoncelliste à suivre.



© DR



© Fadil Bertisha

Mardi 12 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Mahler

## Le Chant de la Terre

**Mahler**

Adagio de la 10<sup>ème</sup> symphonie

Le Chant de la Terre

**Paul Groves**, ténor

**Kate Aldrich**, mezzo-soprano

**Orchestre National d'Ile-de-France**

**Yoel Levi**, direction

Le Festival retrouve Mahler qui a contribué à sa notoriété. Mahler retrouve la Basilique qui lui va décidément si bien. Le Chant de la Terre, composé sur des textes de poèmes chinois du VIII<sup>ème</sup> siècle, réconcilie la voix et la symphonie, le dépouillement et l'intime, le lyrisme exacerbé et l'orchestre puissant, éclatant, éclaté. Une occasion de profiter du dernier concert de Yoel Levi, en tant que directeur musical de l'Orchestre National d'Ile-de-France.

Paul Groves était aux côtés de Natalie Dessay pour une Création de Haydn d'anthologie au Festival 2005. Après une Missa Solemnis avec Colin Davis, La Damnation de Faust et l'Affaire Makropoulos cette saison, le voici prêt à ouvrir le cycle mahlérien, célèbre pour sa redoutable partie de ténor héroïque. Oktavian à Munich, Carmen à San Francisco, bientôt à Turin pour La Norma, Kate Aldrich est l'une des plus belles mezzos de sa génération. Tous deux sont les grandes voix humaines qui ouvrent les voies célestes. Le Chant de la Terre : une ode sensuelle et spirituelle à l'Eternel.



© DR



Jeudi 14 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Monteverdi

## Les Vêpres

### L'Arpeggiata

**Christina Pluhar**, théorbe et direction

**Raquel Andueza**, soprano

**Hannah Morrison**, soprano

**Gunther Vandeven**, alto

**Kevin Skelton**, ténor

**Fernando Guimaraes**, ténor

**Emiliano Gonzalez-Toro**, ténor

**Jan van Elsacker**, ténor

**Fulvio Bettini**, baryton

**Hubert Claessens**, basse

**Joao Fernandes**, basse

**Veronika Skuplik**, violon

**Tuomo Suni**, violon

**Bruce Dickey**, cornet à bouquin

**Doron Sherwin**, cornet à bouquin

**Adam Woolf**, trombone

**Stefan Legée**, trombone

**Franck Poitrineau**, trombone

**Rodney Prada**, viole de gambe

**Josetxu Obregon**, violoncelle

**Eero Palviainen**, archiluth

**Haru Kitamika**, orgue positif

Christina Pluhar et l'Arpeggiata poursuivent cette année leur résidence au Festival, avec dans leurs bagages, les Vêpres de Monteverdi, sans doute son plus grand chef-d'œuvre sacré. Pensées pour Saint-Marc de Venise, créées il y a plus de 500 ans vraisemblablement à Mantoue, les Vêpres de Monteverdi brillent et sonnent de toutes parts. La ferveur religieuse s'exprime avec la langue dramatique de l'opéra, les ors et les ornements du grand decorum baroque.

Christina Pluhar, avec ses musiciens et chanteurs venus des quatre coins du monde, en livre une interprétation très personnelle et passionnante : point de chœur ici mais que des voix solistes, point de masse instrumentale mais des couleurs, des matières et des volutes.

Une nouvelle vision des Vêpres, qui rafraîchit et qui enflamme.









Vendredi 15 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Ciel d'Athènes à New York

## Absolute Heaven & Hellenic

### Création française

**Alkinoos Ioannidis**, chant, guitare & luth  
**Miltiades Papastamou**, violons  
 (acoustique, électrique et traditionnel)  
**Vangelis Karipis**, percussions et chant

### Absolute Ensemble

**Kristjan Järvi**, direction  
**Hayley Melitta Reid**, flûte et piccolo  
**Keve Wilson**, hautbois  
**Michyo Suzuki**, clarinette  
**Charles Porter**, trompette  
**Wayne du Maine**, trompette  
**Tijmen Huisingh**, violon  
**Shalini Vijayan**, violon  
**Edmundo Ramirez**, alto  
**Eleanor Norton**, violoncelle  
**Mat Fieldes**, basse  
**Gene Pritsker**, guitare  
**Matt Herskowitz**, piano  
**Damien Bassman**, batterie et percussions  
**Mike Seltzer**, trombone  
**Martin Kuuskmann**, basson

Avec John Adams et Gershwin au programme en 2011, Kristjan Järvi faisait partie des jeunes (grands) chefs à suivre. Nous le suivons en 2012 dans cette création française d'un projet né au Théâtre d'Epidaure il y a deux ans, entre un ensemble de musiciens new-yorkais (certains viennent des scènes de Broadway) et deux des artistes les plus représentatifs de la scène actuelle grecque, en particulier le chanteur-star, Alkinoos Ioannidis, à découvrir en France urgemment dès le mois d'avril aux côtés de Piers Faccini dans le cadre de la tournée Métis.

Chants médiévaux de Chypre, sons classiques du XXI<sup>ème</sup> siècle, world et musiques actuelles grecques, c'est en quelques mots ce que cette partition lyrique et pleine de pep's nous réserve.







Samedi 16 juin • 20h30 • Légion d'Honneur

# Nathalie Stutzmann

## Vivaldi

### Vivaldi

« Prima Donna »

### Orfeo 55

Nathalie Stutzmann,  
contralto et direction

Nathalie Stutzmann chante et dirige Vivaldi ! Une double casquette qui semble lui réussir au vu du succès de son dernier disque. Chants héroïques, chants langoureux, tantôt virtuoses et brillants, tantôt sombres et fiévreux, ils sont pleins de panache et de contrastes. Nathalie Stutzmann, contralto bien connue au Festival de Saint-Denis, enchante le baroque comme elle a si bien servi Mahler dans le passé, avec la même musicalité et la même profondeur.

L'énergie de son ensemble Orfeo 55 révèle son incroyable palette, du grave ombrageux et énigmatique aux aigus brillants et toniques... Un Vivaldi ciselé et raffiné. Une grande voix, un nouveau chef.

Dimanche 17 juin • 17h00 • Légion d'Honneur

# Thomas Adès

## Carte blanche

**Couperin**

Les Barricades mystérieuses

Les Tours de passe-passe

**Prokofiev**

Sarcasmes

**Janáček**

Along an Overgrown Path - Book 2

**Adès**

Mazurkas, opus 27

**Stravinski**

Piano-Rag-Music

**Adès**

Concert Paraphrase on Powder Her Face

**Janáček**

In the Mists

Thomas Adès, piano

En partenariat avec



Thomas Adès est l'invité de ManiFeste 2012, Festival-Académie de l'Ircam

Compositeur, chef, pianiste, mais aussi professeur, ce ne sont plus deux mais quatre casquettes que possède Thomas Adès. Formé à la Guildhall School of Music et à Cambridge, il est depuis 2004 professeur à la Royal Academy of Music. C'est en partie Sir Simon Rattle qui l'a fait connaître en le jouant à Birmingham puis à Berlin, mais aussi le Festival Présence de Radio France qui lui consacra son édition en 2007. Saint-Denis lui donne carte blanche. Pianiste compositeur, il joue ses propres œuvres et d'autres... Savante et expressive, sa musique hypnotise, fait référence au passé dans ses constructions et ses citations. Adès est proche d'un rondeau de Couperin, d'un rag-time de Stravinski, du très énergique et grinçant Prokofiev, mais aussi du tchèque Janáček, pour sa Bohème impressionniste et ses incursions dans les thèmes populaires. Une carte blanche pour mieux connaître Adès, le musicien intégral.



© Johannes Trévits



© Borggreve

Mardi 19 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Schubert

## Messe en mi bémol

### Schönberg

La Nuit transfigurée op. 4  
pour orchestre à cordes

### Schubert

Messe en mi bémol majeur D. 950

**Genia Kühmeier**, soprano

**Christine Rice**, mezzo-soprano

**Pavol Breslik**, ténor

**Joshua Ellicott**, ténor

**Luca Pisaroni**, baryton-basse

**Chœur de Radio France**

**Matthias Brauer**, directeur musical

**Orchestre Philharmonique**

**de Radio France**

**Myung-Whun Chung**, directeur musical

**Daniel Harding**, direction

### Coproduction

**Festival de Saint-Denis / Radio France**



Non loin de Mahler, au Festival, il y a Schubert. Et la Messe en mi bémol, est sans doute son chef-d'oeuvre. Composée quelques mois avant sa mort, avec ses « divines longueurs », son amplitude et sa grandeur, elle pourrait être son Requiem. La partition, fervente et somptueuse, semble explorer toute la gamme des sentiments humains. Chœurs solennels, solos planants, contrastes d'ombre et de lumière, c'est ce qui attend l'un des plus grands chefs de sa génération, Daniel Harding. Principal chef invité du LSO et du Mahler Chamber Orchestra, actuel directeur musical de l'Orchestre Symphonique de la radio suédoise, Daniel Harding revient au Festival à la tête de l'Orchestre Philharmonique de Radio France, du Chœur de Radio France et d'un plateau de solistes des plus prestigieuses scènes internationales. Pour accueillir pleinement le romantisme précoce de Schubert, rien ne vaut celui, tardif, de Schönberg et de sa si célèbre Nuit transfigurée... Grande soirée viennoise en perspective ; l'un des temps forts du Festival.



© Harald Höfmann



© FSD



© Juraj Novak





Lundi 25 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Mozart

## Davidde Penitente

### Mozart

Davidde Penitente K. 469  
Symphonie n°40 K. 550

**Sandrine Piau**, soprano

**Renata Pokupic**, soprano

**Richard Croft**, ténor

**Chœur Accentus**

**Laurence Equilbey**, directrice musicale

**Orchestre de Chambre de Paris**

**Louis Langrée**, direction

### Coproduction

**Festival de Saint-Denis /**

**Orchestre de Chambre de Paris**



orchestre  
de chambre  
de Paris

Dans le trio de tête des chefs mozartiens, il y a Louis Langrée. Directeur du Mostly Mozart Festival de New York et de la Camerata Salzburg, il est, on le sait, un adorateur de la musique de Mozart qu'il joue comme il respire. Après son retour en France remarqué à Aix-en-Provence l'an dernier, sa Clémence de Titus au Théâtre des Champs-Élysées, Louis Langrée revient au Festival et s'approprie la Basilique. Au programme deux œuvres contrastées, entre le très vocal Davidde Penitente, cantate à découvrir qui recèle des joyaux, esquisses inspirées des futurs airs de la Messe en ut et de quelques opéras, et la véhémente et célébrissime 40<sup>ème</sup> symphonie. Un orchestre de chambre adéquat, l'excellent chœur de chambre Accentus, une distribution de rêve enlevée par Sandrine Piau, une fidèle du Festival et l'une des plus belles Pamina au monde. Un Mozart incisif et théâtral, un Mozart accompli.





© Ben Ealovega



© FSD



© DR



Dimanche 24 juin • 17h00 • Légion d'Honneur

# David Kadouch Yan Levionnois

## Prokofiev

Sonate pour violoncelle seul

## Crumb

Sonate pour violoncelle seul

## Chopin

Préludes pour piano seul

## Schubert

Sonate Arpeggione D. 821

**Yan Levionnois**, violoncelle

**David Kadouch**, piano

Les concerts de la Légion d'Honneur s'achèvent avec l'avenir, de jeunes artistes à l'aube de leurs carrières. Lancé par Daniel Barenboim, David Kadouch vient de sortir son premier disque solo et a désormais le statut de soliste international. Nominé aux Victoires de la Musique, à 21 ans, Yan Levionnois a reçu le Premier Grand Prix du Concours Rostropovitch à Londres en 2009 et a fait sensation aux côtés de Renaud Capuçon et de Gautier Capuçon Salle Pleyel, dans le quintette de Schubert... Pour mieux les découvrir, ils jouent séparément puis se retrouvent autour de l'un des chefs-d'œuvre de musique de chambre de Schubert : la célèbre Sonate Arpeggione. Auparavant, on suit la fougue de Prokofiev et la fantaisie pastorale inspirée de Bartók dans la sonate de Georges Crumb, c'est le violoncelle qui chante... et on se laisse transporter par la très romantique et expressive virtuosité du piano de Chopin.

Mardi 26 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Renaud Capuçon

## Schubert

### Schubert

Polonaise en si bémol majeur  
pour violon et orchestre D. 580

### Schubert

Rondo en la majeur  
pour violon et cordes D. 438

### Dvorak

Sérénade pour cordes en mi majeur, op. 22

### Peteris Vasks

Concerto pour violon et orchestre  
à cordes « Distant Light » (1997)

### Orchestre de chambre de Stuttgart

Renaud Capuçon, violon et direction

Tout le monde connaît le violoniste d'exception, le Festival le suit depuis 1999. C'est désormais un chef qu'il faut découvrir. Sans quitter son violon, Renaud Capuçon est à la tête de l'Orchestre de chambre de Stuttgart dans un programme romantique qui lui ressemble...

Après la grande messe en mi bémol, les Lieder et l'Arpeggione, place au violon de Schubert et à sa musique de chambre avec Polonaise et Rondo, véritables joyaux chantants et concertants. On connaît tous sans exception la Sérénade pour cordes de Dvorak, si célèbre pour sa valse lyrique et élégiaque. On connaît moins Distant Light, vibrant et planant concerto du compositeur lettonien Peteris Vasks. Une création française dans la Basilique, qui embrasse l'espace et rayonne de lumières. Renaud Capuçon, à l'archet et à la baguette mais toujours romantique...

Une soirée en forme d'autoportrait.



Jeudi 28 juin & Samedi 30 juin • 20h30 • Basilique Cathédrale

# Berlioz

## Requiem

**Berlioz**  
Requiem  
(op. 5, Grande Messe des Morts)

**Michael Spyres, ténor**  
**The Monteverdi Choir**  
**Chœur de Radio France**  
**Matthias Brauer, directeur musical**  
**Orchestre National de France**  
Daniele Gatti, directeur musical  
**Sir John Eliot Gardiner, direction**

**Coproduction**  
**Festival de Saint-Denis / Radio France**



daniele gatti  
directeur musical  
gatti brauer  
directeur musical orchestre national de france



matthias brauer  
directeur musical

Sir Colin Davis a ouvert, à Sir John Eliot Gardiner l'honneur de clore l'édition 2012. A Mozart répond Berlioz, les Requiem ouvrent et ferment le rideau. Berlioz inspire les chefs britanniques et au premier rang desquels, le très francophile, Sir John Eliot Gardiner. Encore une belle histoire entre un chef anglais, exigeant et charismatique, et un compositeur romantique, on ne peut plus français... Avec près de trois cents musiciens sur le plateau, le Requiem de Berlioz, commémorant les journées révolutionnaires de 1830, est une œuvre tempétueuse et colossale.

Composée avec l'espace, la musique est projetée en trois dimensions, et les masses vocales et orchestrales se déploient avec splendeur. Gardiner, qui a tout compris de la Basilique, y revient sans plus attendre avec son célèbre Monteverdi Choir aux côtés du Chœur de Radio France et de l'Orchestre National de France. L'odyssée de l'espace et final en apothéose.





© FSD



© Pierre Terrasson

Samedi 30 juin à l'aube • Légion d'Honneur

# Bartabas

## Lever de Soleil

**Bartabas**  
Mehdi Haddab, oud

Bartabas propose au public d'entrer dans l'exercice auquel il s'adonne quotidiennement, dès l'aube, comme un dialogue privilégié et personnel avec son cheval...

Pour cette occasion unique, au lever de soleil du dernier jour du Festival 2012, Bartabas est accompagné de Mehdi Haddab, joueur de oud que l'on connaît bien depuis la création de Smadj en 2010 et un concert sur le parvis avec son groupe Speed Caravan.

Rien de speed ici. Le travail de Bartabas, fait d'écoute, d'attention, de recherche jusqu'à la beauté du geste est avant tout une expérience pour faire partager au public ce qui le relie secrètement à l'animal, à l'heure où la nature s'éveille...

Un grand moment de poésie avec vue sur la Basilique et dans la rosée du parc de la Légion d'Honneur.



© J.L. Sawvat



Métis poursuit en 2012 son exploration des musiques de la Méditerranée avec le Liban et la Grèce. Deux pays proches de la France et au cœur de l'actualité qui, par leurs richesses culturelles et musicales, invitent au voyage et à la découverte.



© Raphaël Barentini



© DR

Mar. 27 mars • 20h30 • Saint-Denis

## Sujet Rock à Suger

Quand le classique rencontre le rock...

De Debussy à Led Zeppelin en passant par Radiohead et Arvo Pärt...

Hélène Collerette, violon  
 Florent Brannens, violon  
 Marc Desmons, alto  
 Marion Gaillard, violoncelle  
 Bravery in Battle / Paul Malinowski

En partenariat avec  et la section BTS Audiovisuel du Lycée Suger de Saint-Denis



## Dans les villes

Mer. 28 mars • 20h30 • La Courneuve

**Quatuor Cambini**  
Mozart / Schubert

Musiciens du Cercle de l'Harmonie.

Jeu. 29 mars • 20h30 • Epinay-Sur-Seine

**Christina Pluhar**  
et l'**Arpeggiata**  
Métamorphoses, la Grèce  
s'invite dans le Baroque

Masterclasses de Julien Chauvin le 23 mars,  
et de Christina Pluhar le 3 avril, en collaboration avec  
le Conservatoire à Rayonnement Régional  
d'Aubervilliers-La Courneuve.



Du 31 mars au 8 avril • Saint-Denis  
**Expo de Raphaël Barontini**  
« Sambodrome »

Métis s'associe au 6b pour présenter le plasticien  
Raphaël Barontini et le musicien New-Yorkais Mike Ladd  
qui se réunissent sur un projet d'exposition commun  
mêlant art visuel et musique. Dans l'espace d'exposi-  
tion du 6b, les deux artistes présenteront une installation  
monumentale sous le commissariat de Mathieu Buard.

Mar. 3 avril • 20h30 • Villetaneuse

**Zeid Hamdan & Daniel Baladi**  
Chant traditionnel arabe / electro

Mer. 4 avril • 20h30 • Saint-Denis

**Zebda**  
Second tour...

Jeu. 5 avril • 20h30 • L'Île-Saint-Denis

**Zeid Hamdan & Maryam Saleh**  
Liban - World electro

Mar. 10 avril • 20h30 • Stains

**La Camera delle Lacrime,**  
**Diabolus in Musica**  
et **Kamilya Jubran**

Mer. 11 avril • 20h30 • Aubervilliers

**Piers Faccini /**  
**Alkinoos Ioannidis**  
Folk métisse

Jeu. 12 avril • 20h30 • Pierrefitte-Sur-Seine

**Houria Aïchi**  
Hommage aux grandes voix  
algériennes...

Coproduction Festival de Saint-Denis /  
Accords Croisés

## Dans la Basilique

Mar. 5 juin • 20h30

**Ibrahim Maalouf**  
Concerto pour trompette  
orientale  
Voir page 7

Ven. 15 juin • 20h30

**Ciel d'Athènes à New York**  
Absolute Heaven and Hellenic  
Voir pages 16 et 17

## Concerts gratuits sur le Parvis de la Basilique

Jeu. 21 juin • 21h00

**Femi Kuti**  
Africa for Africa

Ven. 22 juin • 21h00

**Arthur H**  
Baba Love

**Plus d'informations**  
Brochure Métis déjà disponible  
[www.metis-plainecommune.com](http://www.metis-plainecommune.com)  
Locations : 01 48 13 06 07



Quatuor Cambini



Zeïd Hamdan



Alkinoos Ioannidis



Piers Faccini



Houria Aïchi



Femi Kuti



Arthur H

## L'équipe du Festival

**Monique Prim,**  
Présidente

**Nathalie Rappaport,**  
Directrice

**Katell Chevillier,**  
Directrice adjointe  
**Gaëlle Le Dantec,**  
Secrétaire générale

**Valentine Gautier,**  
Responsable de la communication  
**Anne-Laure Bouazza,**  
Chargée de coordination  
**Nicolas Bourry,**  
Chargé de production  
**Jane Gray,**  
Chargée de relations publiques  
**Pauline Mouzay,**  
Chargée de développement local

**Maria Pipaud,**  
Comptabilité

**Isabelle Meyer,**  
Responsable de la billetterie  
**Oriane Baudrand,**  
Locations

**Erick Sez,**  
Directeur technique  
**Marceau Gouret,**  
**Vincent Kerdreux,**  
**Thomas Garel,**  
Régisseurs

**Relations Presse :** Gaëlle Le Dantec  
gld@festival-saint-denis.com

**Visuel © Festival de Saint-Denis**

**Graphisme :**  
David Normant  
**Web :**  
Jean-Baptiste Méneroud

[www.festival-saint-denis.com](http://www.festival-saint-denis.com)  
[www.metis-plainecommune.com](http://www.metis-plainecommune.com)

# Location / Booking

Par téléphone / by phone : + 33 (0) 1 48 13 06 07

Réservation en ligne / booking from on line : [www.festival-saint-denis.com](http://www.festival-saint-denis.com)

Au bureau de location du festival (à gauche de la Basilique Cathédrale) / Ticket office :

Du lundi au vendredi : 11h00 - 18h00 / Samedi : 10h00 - 13h00.

Par correspondance avec le bulletin de réservation, au plus tard 15 jours avant la date du concert / By mail with the booking form, two weeks before the performance at the latest



Points de vente / Ticket offices : **FNAC 0892 68 36 22** (0,34 € / min), **France Billet**, agences  
Pour les collectivités et groupes, contacter le **01 42 43 46 28**



Dans la Basilique, les places sont numérotées dans la catégorie A. La disposition des lieux ne permet pas le choix sur un plan. Ouverture des portes 45 minutes avant le début des concerts dans la Basilique et 30 minutes pour les autres lieux. Les portes sont définitivement fermées dès le début du concert. Des modifications de programme et de distribution peuvent intervenir sans que le Festival puisse en être tenu pour responsable. Les billets ne sont ni remboursés ni échangés. Si vous bénéficiez de tarifs réduits, veuillez joindre à votre règlement une photocopie de votre justificatif.

A la Légion d'Honneur, les places sont numérotées pour l'ensemble des manifestations.

## Lieux de concerts / Concert venues

**Basilique** : 1, rue de la Légion d'Honneur

**Légion d'Honneur** : 5, rue de la Légion d'Honneur

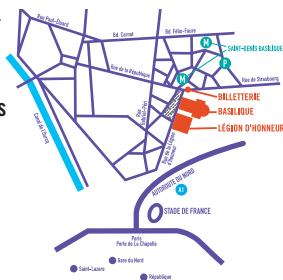
- M** Ligne 13 - Arrêt Saint-Denis Basilique
- B** Noctiliens n° 44 ou 143 - Arrêt Porte de Paris (cf. Lever de Soleil)
- A1** Sortie Saint-Denis / Stade de France direction centre ville

Attention, l'ensemble du centre ville est piétonnier.

Nous vous invitons à utiliser les transports en commun.

- P** Parking Basilique

Entrée : Boulevard de la Commune de Paris.



## Basilique cathédrale de Saint-Denis

Du <sup>V</sup><sup>e</sup>me au <sup>XVIII</sup><sup>e</sup>me siècle, la basilique cathédrale de Saint-Denis, bâtie sur le tombeau de Saint-Denis, a lié son destin à celui du pouvoir royal, s'affirmant comme tombeau des rois et reines de France. Précurseur de l'architecture gothique, la lumière est omniprésente grâce à ses vitraux et ses roses. Les visiteurs peuvent découvrir ce haut lieu de l'Histoire de France et de pèlerinage important, avec plus de 70 sculptures funéraires magnifiques (Dagobert, François <sup>I</sup><sup>er</sup>, Catherine de Médicis, Anne de Bretagne, etc).

CENTRE  
DES  
MONUMENTS  
NATIONAUX



**Centre des monuments nationaux - Basilique cathédrale de Saint-Denis**

1, rue de la Légion d'Honneur 93200 Saint-Denis

Tél : 01 48 09 83 54 • [basilique-saint-denis@monuments-nationaux.fr](mailto:basilique-saint-denis@monuments-nationaux.fr)

[www.monuments-nationaux.fr](http://www.monuments-nationaux.fr) • [www.tourisme93.com](http://www.tourisme93.com)

Ouvert toute l'année. Du 1er avril au 30 septembre, 10h à 18h15, dimanche, 12h à 18h15 • Du 1er octobre au 31 mars, 10h à 17h15, dimanche, 12h à 17h15 • Fermé les : 1er janvier, 1er mai, 25 décembre et pendant certains offices religieux • Fermeture exceptionnelle les 9 et 30 juin 2012 à partir de 16h30 • Services : documents de visite, visite commentée à 10h30 et 15h en semaine et 12h15 et 15h le dimanche, audioguidage en 5 langues, film audiovisuel et en langue des signes.

# Bulletin de location / Booking form

**Nom / Name**

---

**Prénom / First name**

---

**Organisme / Organization**

---

**Adresse / Address**

---

---

**Code postal / Zip code**

---

**Ville / City**

---

**Téléphone / Phone**

---

**E-Mail**

---

**Coupon à retourner accompagné de votre règlement, d'une enveloppe timbrée et d'un éventuel justificatif de réduction à l'adresse suivante :**

Please send a stamped envelop with your name and address written for the tickets to be sent back to :

**FESTIVAL DE SAINT-DENIS - LOCATIONS**

**16, rue de la Légion d'Honneur**

**93200 Saint-Denis**

**Règlement à joindre à votre courrier, soit :**

Payment should be enclosed to your mail, either by :

**Chèque bancaire libellé en euros à l'ordre du Festival de Saint-Denis**

Check imperatively labelled in euros and ordered to the Festival de Saint-Denis

**Carte Bancaire (Visa, Mastercard ou Eurocard)**

Credit card (Visa, Mastercard or Eurocard)

**N°**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Cryptogramme / Card security code\***

--	--	--	--

\*3 derniers chiffres au dos de votre carte  
\*3 last numbers on the back of your card

**Expire fin / Expiration date :**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Date & signature**

# Votre sélection de concerts

				Nombre de places	Prix	Total €
<input type="checkbox"/>	Mar. 27 mars	20h30	Sujet Rock à Suger			
<input type="checkbox"/>	Mer. 28 mars	20h30	Quatuor Cambini			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 29 mars	20h30	Christina Pluhar et l'Arpeggiata			
<input type="checkbox"/>	Mar. 3 avril	20h30	Zeid Hamdan (avec Daniel Baladi)			
<input type="checkbox"/>	Mer. 4 avril	20h30	Zebda			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 5 avril	20h30	Zeid Hamdan (avec Maryam Saleh)			
<input type="checkbox"/>	Mar. 10 avril	20h30	La Camera delle Lacrime...			
<input type="checkbox"/>	Mer. 11 avril	20h30	Piers Faccini / Alkinoos Ioannidis			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 12 avril	20h30	Houria Aïchi			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 31 mai	20h30	Mozart Requiem			
<input type="checkbox"/>	Sam. 2 juin	20h30	Mozart Requiem			
<input type="checkbox"/>	Dim. 3 juin	17h00	David Fray / Edwin Crossley-Mercer			
<input type="checkbox"/>	Mar. 5 juin	20h30	Ibrahim Maalouf Création			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 7 juin	20h30	Mozart Messe du Couronnement			
<input type="checkbox"/>	Ven. 8 juin	20h30	Laurent Voulzy Lys & Love			
<input type="checkbox"/>	Sam. 9 juin	20h30	Alain Altinoglu / Nora Gubisch			
<input type="checkbox"/>	Dim. 10 juin	17h00	Edgar Moreau / Pierre-Yves Hodique			
<input type="checkbox"/>	Mar. 12 juin	20h30	Mahler Le Chant de la Terre			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 14 juin	20h30	Monteverdi Les Vêpres			
<input type="checkbox"/>	Ven. 15 juin	20h30	Ciel d'Athènes à New York			
<input type="checkbox"/>	Sam. 16 juin	20h30	Nathalie Stutzmann Vivaldi			
<input type="checkbox"/>	Dim. 17 juin	17h00	Thomas Adès Carte Blanche			
<input type="checkbox"/>	Mar. 19 juin	20h30	Schubert Messe en mi bémol			
<input type="checkbox"/>	Dim. 24 juin	17h00	David Kadouch / Yan Levionnois			
<input type="checkbox"/>	Lun. 25 juin	20h30	Mozart Davidde Penitente			
<input type="checkbox"/>	Mar. 26 juin	20h30	Renaud Capuçon Schubert			
<input type="checkbox"/>	Jeu. 28 juin	20h30	Berlioz Requiem			
<input type="checkbox"/>	Sam. 30 juin	05h00	Bartabas Lever de soleil			
<input type="checkbox"/>	Sam. 30 juin	20h30	Berlioz Requiem			
<b>Total en Euros</b>						

Cochez les spectacles de votre choix.

Si vous bénéficiez de tarifs réduits, veuillez joindre à votre règlement une photocopie de votre justificatif.

# Tarifs

Basilique Cathédrale			Cat. A	Cat. B	Réduit*
Jeu. 31 mai	20h30	Mozart Requiem	60€	34€	23€
Sam. 2 juin	20h30	Mozart Requiem	60€	34€	23€
Mar. 5 juin	20h30	Ibrahim Maalouf	35€	25€	15€
Jeu. 7 juin	20h30	Mozart Messe du Couronnement	50€	32€	19€
Ven. 8 juin	20h30	Laurent Voulzy Lys & Love	50€	32€	19€
Mar. 12 juin	20h30	Mahler Le Chant de la Terre	50€	32€	19€
Jeu. 14 juin	20h30	Monteverdi Les Vêpres	45€	29€	17€
Ven. 15 juin	20h30	Ciel d'Athènes à New York	35€	25€	15€
Mar. 19 juin	20h30	Schubert Messe en mi bémol	60€	34€	23€
Lun. 25 juin	20h30	Mozart Davidde Penitente	50€	32€	19€
Mar. 26 juin	20h30	Renaud Capuçon Schubert	45€	29€	17€
Jeu. 28 juin	20h30	Berlioz Requiem	60€	34€	23€
Sam. 30 juin	20h30	Berlioz Requiem	60€	34€	23€

Le tarif réduit est applicable uniquement sur la catégorie B.

Légion d'Honneur (places numérotées)			Plein tarif	Réduit*
Dim. 3 juin	17h00	David Fray / Edwin Crossley-Mercer	30€	15€
Sam. 9 juin	20h30	Alain Altinoglu / Nora Gubisch	30€	15€
Dim. 10 juin	17h00	Edgar Moreau / Pierre-Yves Hodique	15€	10€
Sam. 16 juin	20h30	Nathalie Stutzmann Vivaldi	30€	15€
Dim. 17 juin	17h00	Thomas Adès Carte Blanche	25€	13€
Dim. 24 juin	17h00	David Kadouch / Yan Levionnois	25€	13€
Sam. 30 juin	05h00	Bartabas Lever de soleil	10€	8€

Métis la tournée		Lieu	Plein tarif	Réduit*	
Mar. 27 mars	20h30	Sujet Rock à Suger	Saint-Denis	10€	5€
Mer. 28 mars	20h30	Quatuor Cambini	La Courneuve	10€	5€
Jeu. 29 mars	20h30	Christina Pluhar et l'Arpeggiata	Epinay-sur-Seine	10€	5€
Mar. 3 avril	20h30	Zeid Hamdan (avec Daniel Baladi)	Villetaneuse	10€	5€
Mer. 4 avril	20h30	Zebda	Saint-Denis	20€	12€
Jeu. 5 avril	20h30	Zeid Hamdan (avec Maryam Saleh)	L'Île-Saint-Denis	10€	5€
Mar. 10 avril	20h30	La Camera delle Lacrime...	Stains	10€	5€
Mer. 11 avril	20h30	Piers Faccini / Alkinoos Ioannidis	Pierrefitte-sur-Seine	10€	5€
Jeu. 12 avril	20h30	Houria Aïchi	Aubervilliers	10€	5€

Navettes gratuites sur réservation pour l'ensemble des concerts de la tournée Métis. Renseignements au 01 48 13 06 07

\*Le tarif réduit est valable sur justificatif pour tous les habitants de Plaine Commune, les étudiants, les moins de 25 ans, les plus de 60 ans, les demandeurs d'emploi, les détenteurs d'une carte d'invalidité, dans la limite des places disponibles.

CLASSIQUE / MÉTIS / CRÉATION  
**FESTIVAL DE  
SAINT-DENIS**  
DU 31 MAI AU 30 JUIN 2012

Informations / Réservations  
+33 (0) 1 48 13 06 07  
[www.festival-saint-denis.com](http://www.festival-saint-denis.com)

Festival de Saint-Denis / Administration  
16 rue de la Légion d'Honneur - 93 200 Saint-Denis  
T : + 33 (0) 1 48 13 12 10 / F : + 33 (0) 1 48 13 02 81  
@ : [contact@festival-saint-denis.com](mailto:contact@festival-saint-denis.com)

